



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL
S/6013
15 October 1964
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ТУРЦИИ ОТ 15 ОКТЯБРЯ 1964 Г.
НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Имею честь препроводить текст телеграммы Вице-президента Кипра д-ра Фазиля Кучука на Ваше имя.

Я буду обязан Вам за рассылку текста этой телеграммы в качестве документа Совета Безопасности.

Примите и проч.

Орхан Эралп
Посл
Постоянный представитель Турции при
Организации Объединенных Наций

Никозия, 14 октября 1964 года

Я хочу представить Вашему Превосходительству и уважаемым членам Совета Безопасности выдержки из подстрекательского публичного выступления отставного офицера греческой армии генерала Гриваса, который в настоящее время занимается организацией руководимых им частей в количестве 30 000 греческих киприотов и 10 000 военнослужащих из Греции, оснащенных тяжелым оружием, и действия которого согласованы с правительством Греции и властями греческих киприотов; эта деятельность является грубым нарушением Конституции Кипрской Республики и международных гарантий и полностью игнорирует резолюции Совета Безопасности.

Как сообщает одна греческая газета, издаваемая на английском языке (12 октября 1964 г.), генерал Гривас заявил следующее:

"Энозис (объединение Кипра с Грецией) является, как мы считаем, реальностью. Мы должны поддерживать его. Это дело находится в сильных руках, которые умеют воевать и побеждать, и мы будем бороться за это дело. Мы будем бороться за такой Кипр, который будет полностью нашим, за Кипр, являющийся продолжением Греции на море. Мы надеемся, что наши друзья - турки - пожелают сотрудничать с нами, когда будут установлены мир и спокойствие. Но если, вопреки ожиданиям, мирное решение будет невозможным, тогда заговорит оружие, а оружие мы держим в руках твердо".

Эти заявления вполне говорят сами за себя и не нуждаются в дальнейших комментариях и доказательствах того, что они направлены на запугивание и терроризацию турецкой общины и на то, чтобы довести до их сознания, что если они не будут сотрудничать в проведении энозиса, то они станут перед неизбежной угрозой полного истребления при помощи тяжелого оружия, находящегося в распоряжении греческой общины, которое, как утверждают греки, они могут импортировать в целях защиты территориальной целостности Республики.

/...

Какое еще доказательство требуется для Организации Объединенных Наций в дополнение к публичным заявлениям этого человека, (который, будучи агентом греческого правительства и верховным главнокомандующим греческих вооруженных сил на Кипре, отвечает, совместно с Макариосом, за организацию ввоза, накопления и использования такого тяжелого оружия), чтобы убедиться, что греки ухудшают и обостряют положение на Кипре и поэтому вопиющим образом нарушают резолюции Совета Безопасности? Я хочу официально заявить о самой глубокой обеспокоенности моей общины за безопасность своей жизни и имущества перед лицом этих угроз насилия и террора и прошу Ваше Превосходительство принять такие меры, которые устраняют эту очевидную угрозу миру как на Кипре, так и в Восточном Средиземноморье.

Моя община, как всегда, готова сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и с ее Посредником в поисках согласованного решения проблемы Кипра, а не на основе позиции греков, которые своими действиями, направленными на то, чтобы с помощью оружия и угроз диктовать принятие решений, сознательно подрывают все усилия Организации Объединенных Наций.

Д-р Ф. Кучук
Вице-президент Кипра
